

AGREEMENT AND RECEIPT FOR EVIDENCE

(USFK REG 190-50)

증거물에 대한 합의 및 영수증

1. I, _____, on behalf of the Republic of Korea, hereby acknowledge
(Prosecutor or Police Official)
본인 _____ 은 대한민국을 대표하여 주한미군 헌병 증거물 보관인
(검사 또는 경찰관)

Receipt from _____ USFK Police custodian of the items described below for
_____로부터 주한미군을 위한 하기 증거물을 정히 영수함.

the United States Forces Korea:

2. It is expressly agreed and understand that, pursuant to Paragraph 6(a), Article XXII, US-ROK Status of Forces
한미 행정 협정 제 22조 6항 (가)에 의거 상기 물건은 대한민국에 의하여 _____ 의
Agreement, custody of the above described items is transferred temporarily from the United States to the Republic

수사 및/또는 공판에 사용되기 위하여 미국으로부터 대한민국에 잠정적으로 이양되는 것에 분명히 동의하며 양해함.
of Korea for use in the investigation and/or trial of

by the Republic of Korea.

3. It is further expressly agreed and understood that, notwithstanding the provisions of Article 48 of
더 나아가서 대한민국 형법 제 48조 또는 여하한 대한민국 법률, 법령, 포고령 또는 기타 규정에 관계없이 상기 물건을
the Republic of Korea Criminal Code, or of any other Republic of Korea laws, decrees, proclamations,

_____ 로 하여금 _____ 일 또는 그 이전에 상기 지정된 미국 보관인에게
orders, or other regulations, the above described items will be returned to the above designated United States
반환할 것에 분명히 동의하며 양해함.

custodian on or before _____ by _____ .

4. It is further expressly agreed and understood that after return of the above described items to the custody of
더 나아가서 상기 물건이 미국 보관하에 돌아온 후 그 재산의 반환 증거로서 반환 증거로서 반환자에게 본 영수증을
the United States, this receipt will be surrendered to the individual making such return as of evidence of the return
인도하는데 분명히 동의하며 양해함.
of the property.

Signed this _____ day of _____, _____, at _____, Korea.

_____ 년 _____ 월 _____ 일 _____ 한국 _____ 에게 서명함.

<p>FOR THE UNITED STATES 미국을 대표하여</p>	<p>FOR THE REPUBLIC OF KOREA 대한민국을 대표하여</p>
<p>WITNESSES (<i>United States</i>) 증인 (미국)</p>	<p>WITNESSES (<i>Republic of Korea</i>) 증인 (대한민국)</p>
<p>REMARKS 비고;</p>	